



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2004/62  
20 July 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)  
(Сто тридцать четвертая сессия, 16-19 ноября 2004 года,  
пункт 5.2.9 повестки дня)

ПРОЕКТ ДОПОЛНЕНИЯ 7 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 03 К ПРАВИЛАМ № 44  
(Детские удерживающие системы)

Передано Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRSP на ее тридцать пятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (TRANS/WP.29/GRSP/35, пункт 24). В его основу положены документы TRANS/WP.29/GRSP/2004/3, TRANS/WP.29/GRSP/2004/4, TRANS/WP.29/GRSP/2004/12 и TRANS/WP.29/GRSP/2004/13 с поправками, содержащимися в приложении 3 к докладу.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 6.2.4.1 изменить следующим образом:

"6.2.4.1 Y-образные ремни могут использоваться только в детских удерживающих системах, обращенных назад и устанавливаемых боком (детских люльках)".

Пункт 7.1.4.1.9 изменить следующим образом:

"7.1.4.1.9 Детское удерживающее устройство с опорой должно испытываться следующим образом:

- a) В случае полууниверсальной категории испытания на лобовое столкновение проводятся после установки опоры как в положение максимум, так и в положение "минимум" с учетом положения платформы тележки. Испытания на наезд сзади проводятся в положении, которое соответствует наименее благоприятному случаю и определяется технической службой. В ходе испытаний опора должна поддерживаться платформой тележки, изображенной на рис. 2 добавления 3 к приложению 6. Если имеется зазор при минимальной длине опоры и максимальной высоте платформы тележки, то опора регулируется с учетом уровня платформы тележки по значению 140 мм ниже Ст. Если максимальная длина опоры превышает значение, которое допустимо при минимальной высоте платформы тележки, то опора регулируется с учетом этой минимальной высоты платформы тележки по значению 280 мм ниже Ст. В случае опоры со ступенчатым регулированием длина этой опоры регулируется по следующему положению для обеспечения соприкосновения опоры с полом.
- b) в случае... "

Включить новый пункт 8.1.3.5.6 следующего содержания:

"8.1.3.5.6 В случае детских люлек, оснащенных дополнительными лямками, которые прикрепляются к двум ремням безопасности, предназначенным для взрослого человека (когда траектория нагрузки проходит непосредственно через ремень безопасности, предназначенный для взрослого человека, к нижнему креплению этого ремня), крепление на испытательной тележке должно соответствовать предписаниям пункта 7 добавления 3 к приложению 6 (A1, B1). Порядок установки на испытательном стенде должен соответствовать описанию, приведенному в примечании 5 приложения 21. Эта система должна

функционировать правильно даже в том случае, когда ремень безопасности, предназначенный для взрослого человека, не пристегнут; она считается универсальной, если соответствует пункту 6.1.8".

Пункт 8.1.3.7.9 изменить следующим образом:

"8.1.3.7.9 Указанное в пункте 7.1.4.1.10.1.2 испытание проводится с использованием только наиболее крупного из манекенов, для которых предназначено детское удерживающее устройство".

Пункты 8.4 - 8.4.1.2 изменить следующим образом:

"8.4 Регистрация динамического поведения

8.4.1 Для определения поведения манекена и его перемещений все динамические испытания регистрируются в следующих условиях:

8.4.1.1 Киносъемка и видеозапись:

- скорость не менее 500 кадров в секунду;
- ход испытания снимается на киноплёнку, записывается на видеоплёнку и при помощи цифровой техники;

8.4.1.2 оценка погрешности:

испытательные лаборатории должны разработать и применять процедуры оценки погрешности измерения смещения головы манекена. Эта погрешность должна составлять  $\pm 25$  мм;

примерами международных стандартов таких процедур служат ЕА-4/02 Европейской организации по аккредитации, ISO 5725:1994 или метод общего измерения погрешности (ОИП)."

Приложение 21, включить новое примечание 6 следующего содержания:

"6. В случае установки детской люльки в соответствии с описанием, приведенным в пункте 8.1.3.5.6, должно имитироваться соединение ремня безопасности, предназначенного для взрослого человека, с удерживающим устройством.

Предназначенный для взрослого человека ремень безопасности со свободным концом длиной 500 мм (измеряемой в соответствии с описанием, приведенным в приложении 13) подсоединяется при помощи пластины крепления, описанной в приложении 13, к предусмотренным точкам крепления. Затем удерживающее устройство подсоединяется к свободному концу ремня безопасности. Натяжение на ремне безопасности, предназначенном для взрослого человека, которое измеряется между точкой крепления и удерживающим устройством, должно составлять  $50 \pm 5\text{N}$ ."

---